

	BULLETIN de la FEDERATION ESPERANTISTE de NORMANDIE ***** (affiliée à la SFPE-IEL)	N° 40 AVRIL MAI 1938
---	---	--

Administration du Bulletin :
Mr. R.A. Parrington, 6, rue du Loup, Rouen (CC Rouen I38.56)
Rédaction :
Adresser toutes les communications :
soit à Mr. G. Saget, 4, rue St. Jacques, Elbeuf (S.I)
soit à Mr. R.A. Parrington, à l'adresse ci-dessus

Trésorier Fédéral :
Mr. Ed. Jouis, 67, rue de Bas à Boisguillaume (S.I)
(C.C. Rouen I52.77)

VIVO DE NIA FEDERACIO -

Visite de S-ro Franz Heindler - Nous regrettons de ne pas avoir été prévenus en temps utile de la venue de ce professeur Cseh, de nationalité Tchéco-Slovaque, car nous nous serions efforcés d'organiser une tournée générale dans toute la Normandie. Voyageant à bicyclette, il aurait pu, à peu de frais, visiter les groupes isolés et éloignés, tels que Lisieux, Vire, Cherborg, Louviers, qui n'ont que trop rarement la bonne fortune de recevoir des samideanoj étrangers. Voyageant depuis une dizaine d'années à travers l'Europe, pour et par l'Esperanto, la visite de S-ro Franz Heindler était des plus intéressantes pour notre propagande.

Nous regrettons cette occasion manquée. Si une autre semblable se présentait, nous demandons à tous les groupes de la saisir avec empressement à l'appel de la Fédération.

Notre samideano a pu visiter Rouen, Le Havre et Elbeuf et quelques isolés sur sa route.

ELBEUF Le jeudi 24 Mars, le Groupe a eu le plaisir de recevoir la visite de S-ro Franz Heindler, Ce- instruisto tchecoslovaque, qui, dans un Esperanto aisé et agréable, et avec une excellente prononciation raconta ses grandes randonnées à bicyclette à travers la Hollande, la Belgique et l'Allemagne.

Bonne soirée, profitable à tous. Il est toujours utile de converser avec des étrangers, pour se "faire l'oreille" et s'exercer.

Il y a encore trop d'esperantistes, qui ne savent pas profiter des occasions que s'efforcent de leur procurer les dirigeants du mouvement.

SOTTEVILLE LEZ ROUEN Nous apprenons avec un vif plaisir que notre excellent samideano S-ro Fernand STRUB, du Groupe de Sotteville, vient de recevoir la médaille de bronze de l'Assistance Publique au titre de secrétaire de la Section de Sotteville du Sanatorium des cheminots.

Nos chaleureuses félicitations à notre ami S-ro STRUB.

LE HAVRE Le bulletin "Heva Stelo" de Mars nous apprend que la prochaine réunion mensuelle du club "Verda - Stelo" devait se tenir le 23 Avril au Grand Hotel Terminus.

Le programme comporte un exposé de Mr. Guillaume et de Mr. Noel sur les mouvements esperantistes neutre et ouvrier, suivi

.... d'une sauterie avec intermède-attraction de M.M. Renault et Belloncle.

Le Groupe a tenu son assemblée générale le 24 Février. Son bureau a été réélu comme suit : Président : M. Laborde, V. Présidents : M.M. Chicot et Aumont, Secrétaire : MR. Mouchard, Secret. Ad. : Melle Legrix, Administrateurs : M.M. Dijon et Dubuisson.

ROUEN S-r Franz Heindler déjournâ dans notre ville les 15 et 17 Mars. Prévenu trop tard de son passage, nous ne pûmes provoquer une réunion de groupe, mais quelques uns de nos samideanoj purent néanmoins l'entendre au cours de Melle P. Loison, le 16 Mars, et, le même jour, gracie au bienveillant concours de Mr. Levillain, Directeur de l'Ecole de Commerce, il pût parler devant tous les élèves rassemblés de cette Ecole.

Ne connaissant pas le français, Mr. Heindler s'adressa à eux en Esperanto, avec l'aide d'un traducteur. Il leur dit d'une façon fort intéressante ce qu'il avait pu faire par et pour l'Esperanto, au cours de ses nombreux voyages en Europe.

Tous nos remerciements vont à Mr. Levillain qui nous a si bien aidé dans cette excellente besogne de propagande.

Le 26 MARS 1938 marquera une date dans l'histoire de notre groupe. Ce fut celle de nos dévoués samideanoj parisiens : M.M. P. Petit, secrétaire permanent de la SEPE, M. J. Guillaume, délégué national pour IEL, Melle Faucher, rapporteur de "l'Esperanto dans l'enseignement", M. Mahé, le créateur du film "Antauen", et Mme Raymond Schwartz, de la Cie des Artistes esperantistes parisiens.

La conférence publique qui nous permit d'entendre nos dévoués propagandistes se tint en l'Hotel des Sociétés Savantes, devant un auditoire qui aurait été certainement plus nombreux n'eût été la fâcheuse coïncidence d'une conférence de l'Université Populaire.

Avec une éloquence que beaucoup d'entre nous ne lui connaissait pas encore, M.P. Petit parla sur ce sujet "Par l'Esperanto à travers l'Europe tourmentée". Il en fit un exposé fort convaincant, capable de vaincre les dernières objections que beaucoup s'attardent encore à faire à la langue auxiliaire.

Le rapport de Melle Faucher, tout objectif, nous révéla où en était à travers le Monde la question de l'Introduction de l'Esperanto dans l'enseignement. Des succès très encourageants, insoupçonnés du grand public, ont été déjà atteints dans beaucoup de pays, mais le succès décisif n'est pas encore pour demain.

Mr. Guillaume parla du rôle et des services de I.E.L. Son exposé intéressa plus spécialement des esperantistes puisqu'il s'exprima surtout en Esperanto. Nous savons que sa nouvelle fonction de délégué national de IEL est une lourde charge et qu'il doit compter sur la bonne volonté de tous les groupes et isolés pour la mener à bonne fin.

M. Mahé nous a dit très simplement, avec la plus grande modestie, pourquoi et comment avait été conçu le film "Antauen".

Nous lui en devons une grande reconnaissance, ainsi qu'à tous les acteurs bénévoles : nos samideanoj parisiens.

Avant la projection du film, Mme Raymond Schwartz, accompagnée au piano par Melle Roger, professeur, chanta quelques airs en esperanto, du genre cabaret montmartrois, dû à la plume si habile de son mari. Quelques uns de ces airs, déjà connus en français, permirent au public profane de juger de la qualité de l'Esperanto pour exprimer un art tout spécial et de transposition difficile.

Puis, ce fut la projection du film, accompagnée au pick-up par des airs appropriés. Les assistants furent unanimes à louer la qualité de cette production, bien faite pour convaincre et...

émouvoir. Aussi est-ce en termes émus et chaleureux que le président de séance remercia nos dévoués visiteurs pour l'excellente soirée qu'ils nous avaient procurée.

Espérons quelle portera ses fruits.

Merci à Melle Roger, professeur, qui avec tant de bonne grâce a bien voulu tenir le piano d'accompagnement. Merci à ceux de nos grupanoj qui se sont dévoués pour aider au succès de cette conférence, et merci aussi à ceux qui ont répondu à notre invitation en assistant à cette soirée, en particulier ceux qui sont venus de loin : Sotteville, Elbeuf.

Pour nombre d'entre nous l'heure était déjà très avancée lorsque nous primes congé de nos charmants visiteurs, heureux que nous étions de les entourer et de converser avec eux autour d'une table accueillante.

oOoObOo

ROUEN

- CONFERENCE DU PASTRO KAO .

Le mardi 10 Mai, à 20h30, dans la grande salle du Patronage Scolaire, rue St. Lô, nous aurons la bonne fortune d'entendre le R.P. franciscain KAO nous parler de son pays : la Chine, avec projections lumineuses.

Il parlera en esperanto et ses commentaires seront traduits en français pour le public.

Il n'est pas nécessaire de souligner plus amplement, nous semble-t-il, l'intérêt que présente cette soirée au point de vue de notre propagande et du fruit que nous en pouvons tirer.

Aussi, comptons-nous sur tous nos samideanoj pour y attirer un nombreux public.

oOoOoOo

NOTRE JOURNEE FEDERALE DU 22 MAI à ROUEN-

Nous rappelons notre rencontre amicale projetée pour cette date. Tous les samideanoj normands y sont cordialement invités.

Un déjeuner nous rassemblera d'abord à midi 30, au restaurant de la Calende, Place de la Calende. Prix du repas : 15 frs plus le service.

Après le déjeuner, nous irons au pas de promenade jusqu'à la Brasserie de l'Epoque, rue Guillaume le Conquérant, où nous nous réunirons dans la salle du 1er étage.

Aucun programme défini n'est préétabli. Il est entendu qu'il s'agit d'une rencontre en "rondo familia". Nous demanderons, cependant, aux représentants des groupes de nous dire quelques mots sur leur activité locale. Il serait bon aussi de profiter de cette occasion pour nous dire nos expériences, nos désirs et nos espoirs.

Pour le reste, nous laisserons le soin à chacun, à chaque groupe, de nous distraire comme il l'entendra, à condition que l'Esperanto seul soit parlé. Nous comptons aussi sur le concours de nos musiciens habituels pour accompagner nos chants.

Nous espérons aussi qu'ils nous procureront le plaisir de les entendre en solo.

Que tous viennent, que chacun apporte un cœur joyeux, sa bonne humeur, son sourire, ses chants esperantistes et la journée sera marquée d'un joli blanc caillou.

AVIS IMPORTANT - Prière de s'inscrire au préalable auprès de Mr. Parrington pour le déjeuner, avant le 17 Mai au plus tard.

Lui écrire ou lui téléphoner au 347.64.

oOoOoOo

NOTA - La réunion à la Brasserie de l'Epoque est fixée pour 15 heures.

OISSEL- Notre ami Mr. Guérault nous adresse un long et intéressant rapport sur son activité. Dix élèves de son cours public sont demeurés fidèles et il en compte quatre au Sanatorium.

Ses élèves ont demandé à correspondre avec l'étranger et le message suivant a été adressé déjà aux localités de Haarlem, Budapest, Geneve, Toronto, Bristol et Buenos-Aires::

" Kara Grupestro kaj samideano,
 " Mi lernas Esperanton de tri monatoj kaj jam
 " mi estus feliĉa trovi samagan korespondant~~an~~(in)on
 " en via klubo.
 " Mi garantias almenaŭ respondon al ĉiu bonvolul(in)o
 " Mia nomu estas kaj estas aĝaa..
 " Mi petas vin transdoni al ĉiuj gegrupanoj la fra-
 " tajn salutojn de Franca samideano kaj tre kore mi
 " dankas vin."

et comme l'on sait que les correspondances avec l'étranger sont chose coûteuse, l'Amicale Laïque de Oissel a eu l'intelligente idée de subventionner le cours de Mr. Guérault de 20 frs par mois pour les frais de cette correspondance.

Voilà un exemple à suivre et nous souhaitons aux nouveaux esperantistes de Oissel de recevoir de nombreuses réponses à leurs messages.

oOoOoOo

NOTE DU TRESORIER FEDERAL : KOTIZOJ RICEVITAJ (sekvo) :

N°26 : S-rp Roux, ND de Gravenchon- M- N° 27 M-ro Martin (Laigle) MJ- N° 28: S ro Lacombe (Laigle) MJ- N° 29 S-ro Bazire (Amfreville sur Iton) M. - N° 30 S-ro David (Bois Robert) MJ- N° 31 S-ro Thomas (Bois Robert) MJ- N° 32 S-ro Gilbert (Bois Robert) M. N° 33 S-ro Pitter (Bolbec) M. N° 34 S-ro Guérault (Oissel) MJ N° 35 S-ro Leboucher (Caen) M.J.- Nos 36 à 46 Grupo de Le Havre (Ier Vers.) I MA, IO M. N° 47 S-ro Leduc (Rouen) MJ. Nos 48 à 58 Grupo de Rouen (Ier Vers.) I MA. 2 MJ, 8 M.

Koran dankon.

oOoOo

NOTRE BULLETIN- L'Administrateur du Bulletin accueillerait avec reconnaissance les dons pour subvenir au frais . Merci.

oOoOo

RADIO- A-t-on écouté le 7 Avril la ravissante comédie musicale de Brno-Prague . A-t-on remercié ?

Ecoute-t-on assidûment les émissions théâtrales, chaque lundi soir, au poste Radio-Paris ou Paris PTT. Ecrit-on pour remercier ?

A-t-on écouté de Hilversum-Vara , le 30 Avril, la causerie de notre ami Roland Dupuis sur "Impressions d'un français après trois années de séjour en Hollande" ?

Il est précieux, indispensable même de suivre les émissions, pour se "faire l'oreille" et apprendre comment il faut prononcer la langue pour la parler correctement, internationalement.

oOoOoOo

NASKIĜO -

C'est avec joie que nous apprenons la naissance de Jacques Piédagnel, fils de nos bons samideanoj Mr et Mme Piédagnel, du groupe de Sanvic.

Niajn korajn gratulojn kaj bondezirojn.